

Distr.
GENERAL

S/26747
15 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

На 3314-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 15 ноября 1993 года, в связи с рассмотрением Советом пункта "Вопрос о Гаити", Председатель Совета Безопасности сделал следующее заявление от имени Совета:

"Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о Гаити (S/26724) и письмо Постоянного представителя Гаити при Организации Объединенных Наций от 12 ноября 1993 года (S/26725).

Совет Безопасности высоко оценивает усилия Специального посланника генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств г-на Данте Капуто, принимает к сведению его устный доклад, сделанный в Совете 12 ноября 1993 года, и подтверждает свою всестороннюю поддержку его постоянной активной дипломатии, направленной на урегулирование кризиса в Гаити.

Совет Безопасности осуждает военные власти в Порт-о-Пренсе за то, что они не выполняют полностью Соглашение Гавернорс Айленд, и в частности пункты 7, 8 и 9. Он вновь подтверждает, что это Соглашение является единственной действенной основой для урегулирования кризиса в Гаити, который по-прежнему угрожает миру и безопасности в регионе.

Совет Безопасности вновь подтверждает также свою поддержку избранного демократическим путем президента, г-на Жан-Бертрана Аристида, и законного правительства г-на Робера Мальваля. Он напоминает, что возлагает на военные власти ответственность за безопасность членов этого правительства и за безопасность персонала Организации Объединенных Наций и Организации американских государств в Гаити.

Совет Безопасности глубоко обеспокоен тяжелой участью гаитянского народа. Он вновь подтверждает, что военные власти в Гаити несут полную ответственность за эти тяготы, которые являются прямым результатом несоблюдения ими своих публичных обязательств по Соглашению Гавернорс Айленд. Совет выражает решимость свести к минимуму последствия, которыми нынешняя ситуация оборачивается для наиболее уязвимых групп населения, и призывает государства-члены продолжать и активизировать оказание гуманитарной помощи народу Гаити. Совет Безопасности приветствует в этой связи решение Генерального секретаря направить в Гаити дополнительный гуманитарный персонал.

Совет Безопасности рекомендует Генеральному секретарю в консультации с Генеральным секретарем Организации американских государств добиваться скорейшего возвращения Международной гражданской миссии в Гаити (МГМГ). Совет Безопасности просит Генерального секретаря продолжать планирование дополнительных мер, включая развертывание согласно Соглашению Гавернорс Айленд соответствующей миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ), как только позволят условия.

Совет Безопасности подчеркивает, что санкции, предусмотренные в резолюциях 841 (1993), 873 (1993) и 875 (1993), будут оставаться в силе до тех пор, пока не будут достигнуты цели Соглашения Гавернорс Айленд, включая уход главнокомандующего вооруженными силами Гаити в отставку, создание новых сил полиции, что даст возможность восстановления конституционного порядка в Гаити, и возвращение избранного демократическим путем президента.

Совет Безопасности вновь подтверждает выраженную им в вышеупомянутых резолюциях решимость обеспечить полное и эффективное соблюдение действующих санкций. Он приветствует меры, принятые с этой целью государствами на национальном уровне согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Совета Безопасности. В этой связи Совет готов изучить вопрос о дополнительных механизмах и практических мерах с целью содействовать проверке полного выполнения решений Совета Безопасности.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою решимость рассмотреть вопрос об усилении мер в отношении Гаити в соответствии со своими резолюциями 873 (1993) и 875 (1993) и заявлениями его Председателя от 25 октября 1993 года (S/26633) и от 30 октября 1993 года (S/26668), если военные власти будут продолжать противодействовать полному выполнению Соглашения Гавернорс Айленд, препятствуя таким образом восстановлению законного порядка и демократии в Гаити".
